

Hier



Photo: Martha Campo, membre de la rédaction valaisanne de Voix d'Exils.

Un poème de Martha Campo

Un cœur qui bat toujours, et fort, pour la Vie et pour l'Amour, malgré l'exil. Que ce soit sous son ciel natal colombien, dans sa langue maternelle, ou au milieu des Alpes suisses, dans la nouveauté de la langue française, notre rédactrice célèbre la lumière de la rencontre amoureuse.

HIER

Hier j'ai fait le tour de ta géographie,
tandis que les roses dans mon ventre fleurissaient.
Les caresses furtives que tu laissais tomber sur moi
... flottaient comme des papillons.

Hier ... j'ai touché le ciel avec un soupir,

dominé mille chevaux sauvages
avec un baiser,
Je me suis glissée dans les jardins suspendus
J'ai marché dans mille oasis,
et dans chacun d'eux j'ai bu ton haleine.

Hier je me suis fait un poème écrit, dans ton corps,
je ne sais pas combien de versets se sont échappés,

Hier j'ai navigué dans les courants de ta passion,
j'ai profité comme un oiseau en vol à travers tes paysages,
j'ai respiré le doux parfum de ta peau et me suis reposée
dans la chaleur de tes mains.

Martha CAMPO

Membre de la rédaction valaisanne de Voix d'Exils

Version originale du poème en espagnol

AYER

Ayer recorrí tu geografía,
Mientras rosas en mi vientre florecían.

Las caricias furtivas que dejaste caer en mi...
revoloteaban como mariposas.

Ayer... toqué el cielo con un suspiro,
dominé mil caballos salvajes
con un beso,
me deslicé en los jardines colgantes,
caminé mil oasis,
y en cada uno de ellos me bebí tu aliento.

ayer me hice poema escrito, en tu cuerpo,
se escaparon no se cuantos versos,

Ayer navegué en las corrientes de tu pasión
disfruté como ave en vuelo por tus paisajes

respiré el dulce aroma de tu piel
y descansé en la calidez de tus manos.